ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/10405
4 December 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
Пункт 55 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Доклад Второго комитета

Докладчик: Г-н Фазлул КАРИМ (Бангладеш)

1. Генеральная Ассамблея на своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года передала во Второй комитет пункт 55 повестки дня, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: доклад Совета по торговле и развитию".

2. Комитет рассматривал этот пункт на своих 1695-м-1699-м и 1705-м и 1707-м заседаниях в период с 10 по 28 ноября 1975 года. Изложение обсуждений в Комитете по этому пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/SR.1695-1699, 1705 и 1707).

3. На 1695-м заседании 10 ноября со вступительным заявлением выступил Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

4. По этому вопросу на рассмотрении Комитета находился соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета (A/10003/Add.1 (часть II), доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестой специальной сессии (A/10015 (часть I), второй части его четырнадцатой сессии (A/10015 (часть II) и первой и второй частях его пятнадцатой сессии (A/10015 (части III и IV) и доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о роли ЮНКТАД в новой структуре Организации Объединенных Наций для целей международного экономического развития (TD/B/573).

5. На 1700-м заседании 20 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции (A/C.2/L.1469), озаглавленный "Доклад Совета по торговле и развитию", который был представлен Алжиром, Аргентиной, Бангладеш, Бразилией, Венесуэлой, Верхней Вольтой, Ганой, Индией, Индонезией, Иорданией, Ираном, Кенией, Мадагаскаром,

Digitized by UN DG Library

Малайзией, Мексикой, Пакистаном, Перу, Таиландом, Тринидадом и Тобаго, Тунисом, Угандой, Филиппинами, Эквадором, Югославией и Ямайкой. Впоследствии Колумбия и Заир присоединились к авторам проекта резолюции, который имел следующее содержание:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года о Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на резолюцию 113 (XIV) Совета по торговле и развитию, в которой он постановил созвать четвертую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Найроби, Кения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой государств члены постановили принять на четвертой сессии ЮНКТАД решения по конкретным проблемам, и в частности решения в отношении улучшения рыночной структуры в области сырья и сырьевых товаров, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта,

подтверждая важное значение четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для проведения переговоров и осуществления конкретных предложений, в частности относящихся к торговле сырьем и продукцией обрабатывающей промышленности, валютным и финансовым проблемам и передаче технологии, обсуждение которых было начато на шестой и седьмой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 3216 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, в которой она с признательностью приняла приглашение правительства Кении провести четвертую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Найроби в период с 3 по 28 мая 1976 года,

1. принимает к сведению с признательностью доклад Совета по торговле и развитию о его шестой специальной сессии, о второй части его четырнадцатой сессии и о его пятнадцатой сессии 1/;

1/ A/10015 (Части I-IV).

Digitized by UNOG Library

2. одобряет консенсус Совета по торговле и развитию по вопросу о предварительной повестке дня четвертой сессии Конференции 2/, а также мероприятия по организации работы Конференции;

3. настоятельно призывает все государства-члены принять соответствующие меры для обеспечения удовлетворительных результатов четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с помощью надлежащей подготовки на национальном, региональном и межрегиональном уровнях и с помощью полного использования постоянного аппарата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, что должно облегчить проведение переговоров по пунктам повестки дня, которые будут рассматриваться Конференцией;

4. настоятельно призывает все государства-члены обеспечить направленность таких переговоров на осуществление действий, чтобы решения, достигнутые на Конференции, могли быть незамедлительно и эффективно осуществлены".

6. На 1705-м заседании 26 ноября представитель Мексики от имени авторов, к которым к тому времени присоединились Египет, Мавритания, Нигерия, Румыния, Сингапур и Шри Ланка, внес пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1469/Rev.1). Позднее к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединилась Дагомея. Помимо редакционных поправок, были внесены следующие изменения:

a) был добавлен новый постановляющий пункт 3, имеющий следующее содержание:

"3. постановляет в дополнение к мероприятиям, упомянутым в предыдущем пункте, что языками Конференции будут языки, которые используются в Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах";

b) были перенумерованы соответствующим образом последующие два постановляющих пункта.

7. На 1707-м заседании 28 ноября представитель Мексики от имени авторов, к которым к этому времени присоединились Боливия, Гвинея-Бисау, Ирак, Канада и Мавритания, внес устные поправки в пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1469/Rev.1), предложив заменить четвертый пункт преамбулы следующим:

2/ Принят Советом на его 443-м заседании 2 октября 1975 года (см. A/10015 (часть IV), приложение II, стр. 1.

/...

Digitized by UNOG Library

"ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой государства-члены постановили, что одной из важных целей четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, помимо работы, начатой в других областях, является принятие решений по конкретным проблемам, и в частности решений в отношении улучшения рыночной структуры в области сырья и сырьевых товаров, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта".

8. На том же заседании на рассмотрении Комитета находилось заявление Генерального секретаря (A/C.2/L.1481) об административных и финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции. Секретарь Комитета уточнил административные и финансовые последствия пересмотренного проекта резолюции (A/C.2/L.1481).

9. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1469/Rev.1) с внесенными в него устными поправками без проведения голосования (см. пункт 10 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года о Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на резолюцию 113 (XIV) Совета по торговле и развитию от 13 сентября 1974 года, в которой он постановил созвать четвертую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Найроби,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 г. о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой государства-члены постановили, что одной из важных целей четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развити, помимо работы, начатой в других областях, является принятие решений

Digitized by UNOG Library

/...

по конкретным проблемам, и в частности решений в отношении улучшения рыночной структуры в области сырья и сырьевых товаров, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта,

подтверждая важное значение четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для проведения переговоров и осуществления конкретных предложений, в частности относящихся к торговле сырьем и продукцией обрабатывающей промышленности, валютным и финансовым проблемам и передаче технологии, обсуждение которых было начато на шестой и седьмой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 3216 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, в которой она с признательностью приняла приглашение правительства Кении провести четвертую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Найроби в период с 3 по 28 мая 1976 года,

1. принимает к сведению с признательностью доклады Совета по торговле и развитию о его шестой специальной сессии, о второй части его четырнадцатой сессии и о его пятнадцатой сессии 3/;

2. одобряет консенсус Совета по торговле и развитию по вопросу о предварительное повестке дня четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 4/, а также мероприятия по организации работы сессии;

3. постановляет в дополнение к мероприятиям, упомянутым в пункте 2 выше, что языками четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию будут языки, которые используются в Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах;

4. настоятельно призывает все государства-члены принять соответствующие меры для обеспечения удовлетворительных результатов четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с помощью надлежащей подготовки на национальном, региональном и межрегиональном уровнях и с помощью полного использования постоянного аппарата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, что должно облегчить проведение переговоров по пунктам повестки дня четвертой сессии;

3/ A/10015 (части I-IV).

4/ A/10015 (часть IV), приложение П, стр. 1.

/...

Digitized by UNOG Library

5. настоятельно призывает все государства-члены обеспечить направленность таких переговоров на осуществление действий, чтобы решения, достигнутые на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой сессии могли быть незамедлительно и эффективно осуществлены.

Digitized by UNOG Library